

個人番号カード交付申請書 兼 電子証明書発行/更新申請書  
 个人编号卡发放申请表 兼 数字证书发放/更新申请表

地方公共団体情報システム機構 宛 (		地方公共団体信息系统机构 收 長宛 長收)			
個人番号※1 个人编号				<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           顔写真貼付欄            脸部照片粘贴栏            サイズ 尺寸            (縦 4.5cm×横 3.5cm)            ・最近 6 ヶ月以内に撮影            ・正面、無帽、無背景のもの            ・裏面に、氏名、生年月日を記入してください。            ・最近 6 个月内拍摄            ・正面、无帽、无背景照片            ・请在照片背面填写姓名、出生年月日。         </div>	
氏名※2 姓名					
住所※2 住址					
生年月日※2 出生年月日	性別※2 性別	男・女 男/女			
旧氏又は通称 ※2・3 旧姓氏或惯用名					
電話番号※4 电话号码				外国人住民の区分 外国人居民分类	
点字※5 盲文	点字表記を希望する (最大 24 文字まで、濁点等は 1 文字) <input type="checkbox"/> 想盲文标记 (最多 24 个字, 浊音点等为 1 个字)			在留期間等満了日の有無 有无在留期间等届满日	
				在留期間等満了日 在留期间等届满日	

※1 如果填写的个人编号有误, 将无法正确发放个人编号卡及数字证书, 因此请仔细确认以免出错。

※2 关于姓名、住址、出生年月日和性别, 记载在住民票上的信息将会记载在个人编号卡和数字证书上。

※3 如果您已提前办理在住民票上记载旧姓氏或惯用名的手续, 则个人编号卡和数字证书上将会记载您的旧姓氏或惯用名。

※4 申请内容存在问题时, 可能会通过电话与您联系, 因此请填写能在白天联系到您的电话号码。

※5 如果想用盲文标记姓名, 请将□涂黑。住民基本台帐网络系统中作为本人确认信息所登记的注音假名 (最多 24 个字, 浊音点等为 1 个字) 将用盲文标记。

以上の内容に間違いのないことを確認しましたので、個人番号カードの交付及び電子証明書発行を申請します。

已确认以上内容正确无误, 申请发放个人编号卡和数字证书。

申請日 申請日 年 月 日  
年 月 日

申請者氏名  
申请者姓名

【ご注意】を必ずご確認ください、電子証明書の発行を受けないこととする場合は、□を黒く塗りつぶしてください。

请务必确认【注意】的内容, 如果您不需要发放数字证书, 请将□涂黑。

署名用電子証明書※

署名用数字证书※

利用者証明用電子証明書

使用者证明用数字证书

【ご注意】電子証明書は、健康保険証としての利用、住民票の写しなどのコンビニ交付サービス、e-Tax 等の電子申請、マイナポータルへのログインなど多様なサービスの提供に必要となります。

【注意】您需要使用数字证书才能获取各种服务, 例如当作健康保险证来使用、在便利店进行住民票副本等的发放服务、e-Tax 等线上申请以及登录 Mynaportal 等。

※15 歳未満の方、成年被後見人の方には原則発行されません。

\*原则上不向未满 15 岁者、成年后仍受监护者发放。

未满 15 岁者、成年后仍受监护者进行申请时, 请在下面填写代理人姓名、住址、电话号码以及和本人的关系。

代理人記載欄 代理人填写栏	ふりがな 注音假名		本人との関係 和本人的关系	
	代理人氏名 代理人姓名			
	代理人住所 代理人住址	〒(邮编)	-	(電話番号 电话号码)

※ 申请内容存在问题时, 可能会通过电话与您联系, 因此请填写能在白天联系到您的电话号码。

--

事務処理記載欄 事务处理记载栏	
--------------------	--

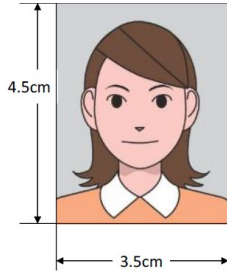
記入例  
填写示例

- 指定の規格を満たした写真の貼付をお願いいたします。  
请粘附符合指定规格的照片。
- 必要事項の記入漏れがないようお願いいたします。  
请勿漏填必要事项。

写真規格

- ・最近6ヵ月以内に撮影されたもの
- ・最近6个月内拍摄的照片
- ・正面、無帽、無背景で撮影されたもの
- ・正面、无帽、无背景拍摄的照片
- ・縦 4.5cm × 横 3.5cm (ふちなし)
- ・竖边长 4.5cm × 横边长 3.5cm (无边)
- ・申請者本人のみの平常時の顔であるもの
- ・拍摄对象仅为申请者本人并且是平常状态的脸
- ・小さすぎず、頭の輪郭が全て収まっているもの
- ・拍摄对象不能太小，同时要完全呈现头部的轮廓
- ・顔や背景に影の無いもの
- ・脸上和背景中不得有阴影
- ・鮮明に撮影されたものであること
- ・拍摄效果必须清晰可见
- ・傷や汚れの無いもの
- ・照片无损伤或污渍
- ・サングラスなどで顔が隠れていないもの
- ・照片不得用墨镜等遮住脸部

○ 適当な写真例  
正确的照片示例



× 不適当な写真例  
不正确的照片示例



住所の市区町村名を記入してください。  
请填写住址所在地的市区町村名称。

個人番号は、必ず記入してください。  
请务必填写个人编号。

日中に連絡のつく電話番号を記入してください。  
请填写能在白天联系到您的电话号码。

申請者本人が記入してください。  
请申请者本人填写。

申請者が15歳未満の方、成年被後見人の方の場合は、代理人記載欄に法定代理人が記入してください。

申請者が未滿15歳者或者是成年后被見人方時，請法定代理人填寫代理人記載欄。

**個人番号カード交付申請書 兼 電子証明書発行/更新申請書**  
个人编号卡发放申请表 兼 数字证书发放/更新申请表

【平書用】  
【平字专用】

地方公共団体情報システム機構 宛 地方公共団体信息系统机构 收	宛 長宛 长收
個人番号※1 个人编号	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 1 2
氏名※2 姓名	番号 花子
住所※2 住址	〇〇県〇〇市△△町◇◇丁目〇-〇△△
生年月日※2 出生年月日	1 9 8 9 / 3 / 3 1
性別※2 性别	男/女
旧氏又は通称 旧姓或惯用名	〇〇
電話番号※4 电话号码	9 3 7 - 6 5 4 - 3 2 1 0
点字※5 盲文	点字表記を希望する(最大24文字まで、濁点等は1文字) <input type="checkbox"/> 想用盲文标记(最多24个字符, 浊音点等为1个字符)

外国人住民の区分  
外国人居民的分类

在留期間満了日  
有无  
在留期間満了日  
在留期間満了日  
在留期間満了日

※1 如果填写的个人编号有误，将无法正确发放个人编号卡及数字证书，因此请仔细确认以免出错。  
※2 关于姓名、住址、出生年月日和性别，记载在住民票上的信息将会记载在个人编号卡和数字证书上。  
※3 如果您已提前办理在住民票上记载旧氏或惯用名的手续，则在个人编号卡和数字证书上将会记载您的旧氏或惯用名。  
※4 如申请内容存在问题时，可能会通过电话与您联系，因此请填写能在白天联系到您的电话号码。  
※5 如需使用盲文标记姓名，请在基本台账网络系统中作为本人确认信息所登记的旧姓名(最多24个字符, 浊音点等为1个字符)填写盲文标记。

以上の内容に関連のないことを確認しましたので、個人番号カードの交付及び電子証明書発行を申請します。  
已确认以上内容正确无误，申请发放个人编号卡和数字证书。  
申請日 申請日 2019年 11月 5日

申請者氏名  
申請者姓名  
ZHANG YULIAN

【注意】必ずご確認ください、電子証明書の発行を受けないこととする場合は、を黒く塗りつぶしてください。  
请务必确认【注意】的内容，如果您不需要发放数字证书，请将涂黑。

☐ 署名用電子証明書※  
署名用数字证书※  
☐ 利用者証明用電子証明書  
使用者证明用数字证书

※15歳未満の方、成年被後見人の方には原則発行されません。  
※原则上不向未满15岁者、成年后被见人方者发放。

未滿15岁者、成年后被见人方者进行申请时，请在下面填写代理人姓名、住址、电话号码以及和本人的关系。

代理人記載欄 代理人姓名 代理人住所 代理人住址	ふりがな 注音符名 代理人姓名 代理人姓名 代理人住所 代理人住址	本人との関係 和本人的关系
-----------------------------------	--	------------------

〒(邮编) 219-8650

事務処理記載欄  
事务处理记载栏

外国人住民の区分は、以下を記入してください。

- 外国人居民的分类请填写以下内容。
- ・中长期在留者
  - ・中长期在留者
  - ・特別永住者
  - ・特別永住者
  - ・一時庇護許可者
  - ・临时庇护获批者
  - ・仮滞在許可者
  - ・临时逗留获批者
  - ・出生による経過滞在者
  - ・因出生而在日本过渡性逗留者
  - ・国籍喪失による経過滞在者
  - ・因丧失国籍而在日本过渡性逗留者

在留カード等に在留期間の満了の日が記載されている方は、「有」と記入してください。  
如果您的在留卡等记载了在留期间届满日，请填写“有”。

在留カード等に記載の在留期間の満了の日を記入してください。  
请填写在留卡等记载的在留期间届满日。

旧氏又は通称の記載は、住民票の記載情報となりますので、あらかじめ住民票への旧氏又は通称の記載手続を行っている方は記入してください。  
旧姓氏或惯用名为住民票的记载信息，因此如果您已提前办理在住民票上记载旧姓氏或惯用名的手续，则请填写此栏。

コンビニ交付サービスなどを利用するためには電子証明書の発行が必要です。発行不要とされた場合、これらのサービスを利用するためには改めて市区町村窓口で電子証明書の発行手続が必要となりますのでご注意ください。  
您需要获取数字证书才能使用便利店发放服务等。请注意，如果您不需要发放数字证书，那么在您需要使用相关服务时，就要重新在市区町村窗口办理数字证书的发放手续。

申請書送り先  
申请表的邮寄地址

〒(邮编) 219-8650  
日本郵便株式会社 川崎東郵便局 郵便私書箱第2号  
地方公共団体情報システム機構  
個人番号カード交付申請書受付センター 宛

日本郵便株式会社 川崎東郵便局 郵政信箱第2号  
地方公共団体信息系统机构  
个人编号卡发放申请表受理中心收

標準字体 標準字体 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

申請書送付用の宛名用紙等をホームページからダウンロードいただけます。  
マイナンバー総合サイトのリンク・ダウンロードをクリックしてください。  
您可以从主页下载用于寄送申请表的收信人姓名纸张等。  
点击个人编号综合网站的链接进行下载。